

KIAN ハローかわさき

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、やさしい日本語

協会HP (http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html) にのせています。

(公財)川崎市国際交流協会 〒211-0033神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2 TEL044-435-7000 Fax044-435-7010

http://www.kian.or.jp/

E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

2012年7月9日から 外国人の 住民基本台帳制度が 始まります!

(いままでの 外国人登録制度は なくなります)

- ・日本に住んでいる 外国人も 7月9日から 日本人と同じように 住民票が つくられます。
- ・5月21日より後に、「仮住民票」が 外国人登録を している 外国人の 住所に 届きます。
- ・「仮住民票」をよく 読んで 確かめてください。ちがうところが あれば 区役所・支所の外国人登録窓口へ 行って 直す手続きを してください。(ちがうところが なければ 行かなくて よいです)
- ・外国人登録を していても 5月8日より前に 在留期間が 切れている場合や 在留資格が 短期滞在の場合は 「大切なお知らせ」が 届きます。
- ・「大切なお知らせ」が 届いたら 入国管理局へ 行って 在留資格や 在留期間を 変える 手続きを してください。
- ・「仮住民票」や「大切なお知らせ」は 川崎市から 簡易書留で 届きます。
- ・ひとりひとりに 届きます。(家族が 4人の場合は 4通 届きます)
- ・説明の紙が 入っています。英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・タガログ語で 書いてあります。

よく 読んでください。

- ・質問は 川崎市仮住民票コールセンターに 電話してください。
英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・タガログ語で 相談できます。 ☎0570-01-0002
5月21日～9月28日の9:00am～5:00pmまで 土曜日・日曜日・祝日は 休みです。

第18回 アメリカ・ハーバード大学 アカペラグループ “クロコディロス コンサート”

今年も ハーバード大学の 男子学生たちが 歌う アカペラコーラスの コンサートが あります。
コンサートの あとで 交流会 (パーティー) も あります。

【いつ】 2012年6月16日 (土曜日) コンサート・2:00pm～3:00pm(1:30pm から入れます)

交流会・3:30pm～4:30pm(簡単な 食べ物が 出ます)

【どこで】 川崎市国際交流センター (東急東横線・目黒線の「元住吉駅」から 歩いて 10分)

【いくら】 ●セット券 (コンサートと交流会) おとな3000円/小 中 高大学生2000円

●コンサートだけ おとな2000円/小 中 高大学生1000円

※当日 (6月16日) に 買うと +500円です。

※小さい子どもの 参加については 相談してください。

【申し込み】 電話・FAX・メール・または 交流センターに 来て 申し込んでください。

【お金の払い方】 ①か②の 方法で お金を 払ってください。

① 月曜日から 土曜日の 10:00am～4:00pm の 間に 交流センターに 来て

お金を 払うと チケットが もらえます。

② 郵便局から 川崎市国際交流センターの口座に お金を 送ります。

後で、郵便で チケットが 届きます。

口座番号: 00220-3-0132617 / 加入者名: 川崎市国際交流センター

【質問は】: 川崎市国際交流協会 TEL. 044-435-7000 月曜日～土曜日 10:00～16:00

- ① 国語 (1~6年生)
- ② 算数 (1~6年生)
- ③ 音楽 (1~6年生)
- ④ 図工 (1~6年生)
- ⑤ 体育 (1~6年生)
- ⑥ 道徳 (1~6年生)
- ⑦ 生活 (1・2年生)
- ⑧ 社会 (3~6年生)
- ⑨ 理科 (3~6年生)
- ⑩ 総合 (3~6年生)
- ⑪ 保健 (5・6年生)
- ⑫ 家庭科 (5・6年生)

- ① 日本語を勉強します。
- ② 数・重さ・図・形について勉強します。
- ③ 音楽について勉強します。歌を歌ったり、楽器を使ったりします。
- ④ 絵をかいたり物をつくりたりします。
- ⑤ スポーツをします。
- ⑥ やってよいことと悪いことを勉強します。
- ⑦ 自分のまわりの社会や生活について勉強します。
- ⑧ 社会のしくみや国について勉強します。
- ⑨ 動物・虫・草・木・星・雲・雪・石などについて勉強します。
- ⑩ 生きるために必要なことを勉強します。
- ⑪ 食べ物・人の体・けが・病気などについて勉強します。
- ⑫ 服・食べ物・家などについて勉強します。

いんたーなしょなる ふえすていばる かわさき
2012インターナショナル・フェスティバル in カワサキ

「インターナショナル・フェスティバル」が今年もあります。
 いろいろな国の人たちがパフォーマンスをします。体験もできます。

みんなで来てください。

【いつ】: 7月1日(日曜日) 10:00am ~ 4:00pm

【どこで】: 川崎市国際交流センター (東急東横線・東急目黒線「元住吉駅」から歩いて10分)

【どんなこと】: 世界の料理を食べる、民芸品やアクセサリーなどのお店、外国人による踊りや音楽、体験(「ゆかた」を着る、日本の茶道でお茶を飲む、フラワーアレンジメントをする、など)、日本の太鼓の演奏、みんなで踊るダンス、フリーマーケットなど、いろいろあります。

【質問は】: 川崎市国際交流協会 TEL.044-435-7000 (月曜日~土曜日 10:00am ~ 4:00pm)

こ てあて じどうてあて か
「子ども手当」が「児童手当」に変わりました

2012年4月1日から「子ども手当」が「児童手当」に変わりました。

①2011年10月~2012年3月に「子ども手当」を申し込んだ人 ⇨ 申し込みは必要ありません。

②2011年10月~2012年3月に「子ども手当」を申し込んでいない人 ⇨ すぐ申し込んでください。

✓申し込みができるのは、2012年9月30日までです。2012年9月30日を過ぎると、児童手当はもらえません。

✓質問は自分の住んでいるところの区役所に聞いてください。



かわさきしこくさいこうりゅうせんたー がいこくじんそうだん なに き こま
「川崎市国際交流センターの外国人相談」について 何か聞きたいことや、困ったことはありますか?

•相談時間 (10:00am~12:00am 1:00pm~4:00pm) 電話 044-435-7000 (無料)

げんご 言語	ようび 曜日
えいご 英語	げつようびからどようび 月曜日から土曜日
ぽるとがると ポルトガル語	かようび きんようび 火曜日・金曜日
かんこく 韓国・朝鮮語	かようび もくようび 火曜日・木曜日

げんご 言語	ようび 曜日
ちゅうごくご 中国語	かようび すいようび きんようび 火曜日・水曜日・金曜日
すべいんご スペイン語	かようび すいようび 火曜日・水曜日
たがろくご タガログ語	かようび すいようび 火曜日・水曜日



かわさきやくしよ わりようがいこくじんそうだん めんだん
川崎区役所 無料外国人相談 (面談)

げんご 言語	ようび 曜日	じかん 時間
えいご 英語	だい だい もくようび 第1、第3木曜日	2:00pm~4:30pm
ちゅうごくご 中国語	だい だい かようび 第1、第3火曜日	2:00pm~4:30pm
たがろくご タガログ語	だい だい かようび 第1、第3火曜日	9:30am~12:00pm

あきおくやくしよ わりようがいこくじんそうだん めんだん
麻生区役所 無料外国人相談 (面談)

げんご 言語	ようび 曜日	じかん 時間
えいご 英語	だい だい もくようび 第1、第3木曜日	9:30am~12:00pm
ちゅうごくご 中国語	だい だい かようび 第1、第3火曜日	9:30am~12:00pm
たがろくご タガログ語	だい だい すいようび 第1、第3水曜日	2:00pm~4:30pm

* 行政書士による無料相談会(日本語) 場所: 国際交流センター2階 協会会議室

•日時: 6月17日 の日曜日 2:00pm~4:00pm 通訳が必要な人は TEL044-435-7000 に電話してください。(有料です)